

Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»

<https://vfn-journal.ru>

2025, Том 5, № 5 / 2025, Vol. 5, Iss. 5 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (английский язык) (филологические науки)

УДК 81.373.2

¹ Сизова Ю.С., ¹ Ульянова П.Д.,
¹ Снегирев И.А.

¹ Российский университет дружбы народов

Топонимика Британии

Аннотация: в данной статье исследуется история Британских островов до Битвы при Гастингсе через призму миграционных волн и завоеваний, а также их отражение в мифологии и топонимике. Основной целью исследования является глубокий анализ взаимосвязи между историческими событиями и мифологическими нарративами, поскольку эти произведения не только отражают культурные особенности своего времени, но и служат важными источниками для понимания исторических процессов, происходивших на Британских островах. В рамках работы рассматриваются ключевые миграции кельтских племен, такие как приход бриттов, пиктов и скоттов, а также влияние римского владычества на культуру, язык и социальные структуры региона. Особое внимание уделяется тому, как римские завоевания изменили культурное наследие Британии. Исследуются римские топонимы и их эволюция в контексте исторических изменений, что позволяет проследить за трансформацией географической идентичности и её влиянием на местное население. Задачи исследования включают выявление изменений в языковой среде и культурной идентичности народов Британских островов под влиянием завоевателей, а также анализ того, как мифология отражает эти изменения. Практическое применение исследования заключается в углублении понимания культурной идентичности и исторической памяти народов региона. Результаты могут быть полезны для историков, лингвистов и культурологов, стремящихся к более полному осмыслению наследия римского влияния на Британию. Кроме того, работа может способствовать дальнейшим исследованиям в области мифологии и её роли в формировании коллективного сознания, что актуально для изучения не только британской, но и мировой истории.

Ключевые слова: топонимика Британских островов, латинские топонимы, римское завоевание Британии, ойконимы, гидронимы, комплексные топонимы

Для цитирования: Сизова Ю.С., Ульянова П.Д., Снегирев И.А. Топонимика Британии // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 5. С. 49 – 57.

Поступила в редакцию: 20 апреля 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 01 мая 2025 г.; Принята к публикации: 19 мая 2025 г.

¹ Sizova Yu.S., ¹ Ulyanova P.D.,
¹ Snegirev I.A.

¹ Peoples' Friendship University of Russia

Toponymy of Britain

Abstract: this article examines the history of the British Isles before the Battle of Hastings through the prism of migration waves and conquests, as well as their reflection in mythology and toponymy. The main goal of the study is to deeply analyze the relationship between historical events and mythological narratives, since these works not only reflect the cultural characteristics of their time, but also serve as important sources for understanding the historical processes that took place in the British Isles. The work considers key migrations of Celtic tribes, such as the

arrival of the Britons, Picts and Scots, as well as the impact of Roman rule on the culture, language and social structures of the region. Particular attention is paid to how the Roman conquests changed the cultural heritage of Britain. Roman toponyms and their evolution are examined in the context of historical changes, which allows us to trace the transformation of geographical identity and its impact on the local population. The objectives of the study include identifying changes in the linguistic environment and cultural identity of the peoples of the British Isles under the influence of conquerors, as well as analyzing how mythology reflects these changes. The practical application of the study is to deepen the understanding of the cultural identity and historical memory of the peoples of the region. The results can be useful for historians, linguists and cultural scientists seeking a more complete understanding of the legacy of Roman influence on Britain. In addition, the work can contribute to further research in the field of mythology and its role in the formation of collective consciousness, which is relevant for the study of not only British but also world history.

Keywords: *toponymy of the British Isles, Latin toponyms, Roman conquest of Britain, oikonyms, hydronyms, complex toponyms*

For citation: Sizova Yu.S., Ulyanova P.D., Snegirev I.A. Toponymy of Britain. Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (5). P. 49 – 57.

The article was submitted: April 20, 2025; Approved after reviewing: May 01, 2025; Accepted for publication: May 19, 2025.

Введение

Историю Британских островов до Битвы при Гастингсе можно представить как череду миграционных волн и завоеваний, сопровождавших эти миграционные волны. Даже кельты, которые часто воспринимаются массовым сознанием, как первоначальные жители островов, не были автохтонами. Наиболее вероятно, что коренное население острова вообще не было индоевропейцами.

Пожалуй, наиболее примечательное выражение эта черта британской истории получила в «Книге захватов Ирландии», фактически играющей в ирландской мифологии роль космогонического мифа и объясняющей историю и происхождение Ирландии именно как череду вторжений и завоеваний. Впрочем, в данном случае связь между исторической и мифологической картинами мирами представляется несколько опосредованной. Так, часть историков пыталась опираться на этот текст как на реальный источник, однако «еще в конце XIX в. Дарбуа де Жюбенвилль, один из крупнейших французских кельтологов, утверждал, что «Книга Захватов», в которой представлен мифологический цикл, – это разновидность ирландской космогонии (сказаний о происхождении богов). Делавшиеся в более позднее время попытки найти в «Книге захватов» историческое зерно оставались по большей части безуспешными. Скорее всего, в ней описаны легендарные, а не исторические нашествия» [7, с. 80]. Вместе с тем само намерение выстраивать мифологию таким способом кажется вполне показательным, отражающим особое мировидение, характерное для народов Британских островов, потомков завоевателей и завоёванных.

Большую связь с историей несет в себе мифология соседей ирландцев – населения Уэльса, пусть и не в столь грандиозном объеме, но в несколько более приближенном к реальной истории. Что более важно для нашего исследования, валлийская традиция содержит некоторую рефлексию периода контроля римлянами Британии.

Так, одно из важных мест в «Мабиногионе» занимают фигуры двух римских правителей – Максена Вледига (валл. Maccsen Wledig) и Константина.

Образ Максена Вледига восходит к правителю западной римской империи Магну Максиму, одному из последних римлян, управлявших Британией и в традиции Уэльса считавшимся родоначальником валлийских королевских династий.

Константин как исторический персонаж был еще одним правителем Западной Римской империи, который в ходе борьбы за власть вывел из Британии римские войска, тем самым положив конец владычеству римлян над островом. Но в пространстве мифа он предстает отцом Аврелия Амброзиуса и Утэра Пендрагона, дедом короля Артура.

Подобная трактовка истории, когда бриты и валлийцы осознавали себя не только кельтами, но и потомками римлян (т.е. условных захватчиков), а своих легендарных королей Утэра Пендрагона и Артура воспринимали едва ли не как последних римлян, представляется весьма показательной в осмыслении периода римского владычества в Британии.

Почти четыре столетия владычества римлян не могли не оставить след не только в культуре кельтских племен, но и в языке, в частности, в его ономастике. Римские топонимы этой эпохи сохранились на всей территории Британии, пусть зачастую и в переосмысленном, искаженном виде.

Вместе с тем, влияние латинского языка на топонимику Британских островов нельзя свести только к периоду римского господства, часть топонимов с латинской этимологией возникает позднее, под влиянием уже церковной латыни или через посредничество французского языка. Тема эта весьма сложна и обширна, однако заслуживает самого пристального внимания исследователей.

Таким образом, в настоящей статье предпринимается попытка описания этимологии британских топонимов римского происхождения. Описания, впрочем, не ограничивающегося самой фиксацией факта заимствования (или гипотезы о таковом), а пытающегося обозначить некоторый культурный контекст этого процесса.

Материалы и методы исследований

Актуальность данного исследования может быть объяснена, прежде всего, самым междисциплинарным статусом топонимики как одного из направления лингвистики. В современной науке общим стало замечание о том, что наиболее перспективные научные исследования все чаще формируются на стыке различных отраслей знания. Топонимика – наука о географических названиях – определенно входит в их число.

Согласно определению, которое приводит лингвистический энциклопедический словарь, топонимика (от греч. τόπος – место и ὄνομα – имя, название) – это «раздел ономастики, исследующий географические названия (топонимы), их функционирование, значение и происхождение, структуру, ареал распространения, развитие и изменение во времени» [1].

Топонимы – это не только важнейший компонент географии. Как отмечает М.В. Горбунов, они являются своеобразным связующим звеном между человеком и географическим объектом, не только указывая его место на поверхности планеты, но и давая интересную и, зачастую, очень важную научную информацию [3, с. 188-193].

Топонимы – это выражение ментальности людей, их мироощущения, культуры, быта, обычаев, психологического состояния. Они представляют собой уникальную топонимическую среду, без которой невозможно существование человечества [8, с. 25].

Интерес исследователей к данной области знаний не угасает по ряду причин (рис. 1).

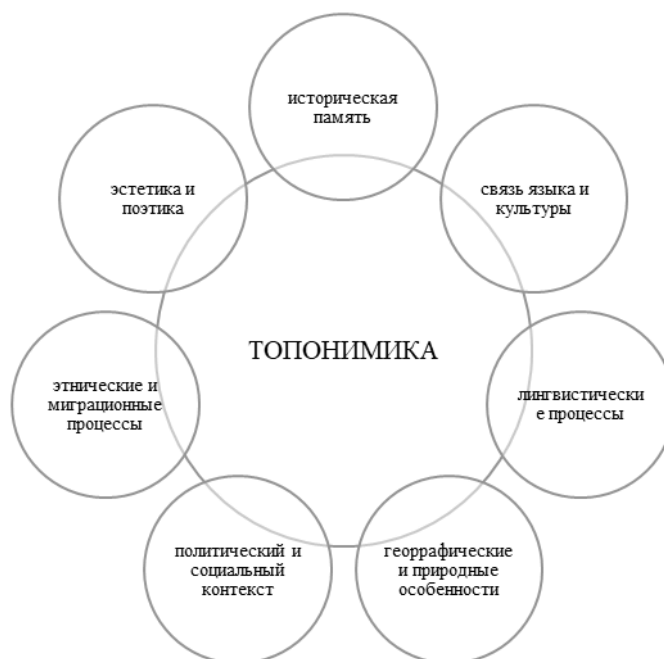


Рис. 1. Факторы, влияющие на интерес к науке топонимике.

Fig. 1. Factors influencing interest in the science of toponymy.

По мнению многочисленных исследователей, таких как В.Д. Беленькая, М.Я. Бич, Р.А. Комарова, В.Э. Сталтмане, А.В. Суперанская, Н.И. Толстой, В.Н. Томахин, R. Cameron, D. Dorward, J. Katz, E. Pulgram, H. Soerensen, топонимы – это:

- своеобразные «капсулы времени», они могут сохранять информацию о давно исчезнувших языках, культурах и событиях;
- отражение мировоззрения, верования и быта людей, которые давали эти названия;
- помогают изучать, как меняется язык: как слова сокращаются, адаптируются к другим языкам или исчезают;
- описывают особенности местности;
- могут отражать политические изменения;
- помогают проследить пути миграции народов;
- некоторые топонимы до сих пор остаются загадкой для ученых. Например: название города Лондон может иметь кельтские корни, но точное значение спорно;
- часто звучат красиво и поэтично, что делает их объектом интереса не только для лингвистов, но и для писателей, художников и музыкантов.

Таким образом, мы наблюдаем, что топонимику объединяет лингвистика, историю, географию, культурологию и даже политику. Это наука, которая позволяет «читать» карту, как книгу, раскрывая тайны прошлого и настоящего.

Результаты и обсуждения

На этой метафорической карте прошлого латинские топонимы занимают особое место в системе топонимики Британии, поскольку они являются языковым следом одного из ключевых исторических слоёв в формировании географических названий на территории страны. Их появление связано с римским завоеванием Британии (43-410 гг. н.э.) и последующей римской администрацией [2, с. 89-92]. Лексика вообще и топонимики в частности – это вообще наиболее динамичная сторона языка, независимо от исторического периода его развития. По словам Э.Х. Ольжероковой, «она представляет собой наименьшую степень абстракций в языке, поскольку слово всегда предметно ориентировано; оно может заимствоваться или образовываться заново из имеющихся в языке элементов» [8, с. 25]. Лексика, в том числе и топонимическая, пополняется и развивается вместе с культурой народа-носителя языка. Каждый период в истории, каждый межкультурный контакт оставляет свой след в языке.

Так, как уже было отмечено выше, латинские по своему происхождению топонимы Британии в первую очередь представляют собой военное и административное наследие Римской империи [6, с. 182-186]. Например, многие латинские топонимы связаны с римскими крепостями, дорогами и административными центрами. Примерами подобного лингвистического заимствования могут служить следующие наименования:

Londinium (лат.) → London (Лондон).

Eboracum (лат., от брит. Eburos ‘тис’ + суффикс -āko(n)) → York (Йорк).

Deva Victrix (лат.) → Chester (Честер).

Glevum (лат., от кельт. glevos ‘сияющий’) → Gloucester (Глостер) [12].

Однако сфера заимствования не ограничена лишь названиями населенных пунктов. Присутствуют они и в названиях природных географических объектов. Некоторые латинские названия рек, холмов и других природных объектов либо были полностью заимствованы, либо повлияли на развитие местных топонимов:

Sabrina (лат., от кельт. Habren) → River Severn (река Северн).

Tamesis (лат., от кельт. Tamēssa ‘тёмная’) → Thames (Темза).

Исходя из всех факторов, отмеченных выше, очевидно, что анализ топонимов требует обращения не только к лингвистическим методам, но и к тем, что позволят дать широкий культурно-исторический контекст, проясняющий как условия и период возникновения топонима, так и специфику его бытования. Необходимо различать разные периоды в истории языка и его носителей не только для того, чтобы понять возможную мотивацию, стоящую за выбором того или иного наименования, но и с тем, чтобы понимать степень контакта языков, если речь идет о заимствовании (как в случае нашего исследования).

Однако необходимо отметить и противоположную направленность любого топонимического исследования – изучение топонимов может служить отправной точкой для культурологических, исторических или антропологических исследований.

Таким образом, в основе нашего исследования закономерно лежит сравнительно-исторический метод, к которому традиционно относят топонимику [5, с. 486-490]. Собственно, современный подход к сравнительным исследованиям и предполагает отмеченный выше двусторонний подход: «Некоторые из этих дисциплин (лингвистическая палеонтология, учение о языке, диалектология, этимология, топонимики и ономастика) оказывают значительное влияние на выводы, формулируемые в науках исторического цикла (археология, протоистория, историческая этнология, мифология и религиоведение, история культуры, предыстория науки, исследования древнейших форм словесного творчества, сравнительная и историческая

поэтика, исследования структуры текстов и т.д.), а также в ряде естественных наук, особенно когда речь идет о древних фактах (ботаника, зоология, геология, география и т.п.), ср. такие пока еще эвентуально применяющиеся понятия, как «лингвистическая ботаника» и т.п.» [5, с. 490].

При этом исследование латинского субстрата в британской топонимике предполагало ряд следующих сопоставлений: исследуемых топонимов с другими, уже изученными, обладающими схожей структурой или происхождением, в том числе с римскими названиями времён присутствия Римской империи в Британии; английских топонимов с аналогичными латинскими лексемами и географическими названиями в других регионах Европы (например, *castra* → Chester / *Castra* в Британии, *burgus* → *burg* в Германии и Англии).

Закономерно, что подобное сопоставление не было бы возможно без предварительного анализа самой формы слова: выделения значимых компонентов каждого топонима (основа, суффикс, историческая форма), а также для изучения предполагаемого латинского корня, его значения и роли в формировании значения топонима. Кроме того, были проведены работы по определению словообразовательной структуры топонимов: выделялись латинские корни (*castra*, *burgus*, *alnus* и др.) и суффиксы англосаксонского или латинского происхождения (-*ton*, -*wick*, -*ham*, -*bridge* и т.д.).

Безусловно, перечень описанных методов не является исчерпывающим. Кроме того, многообразие и многоаспектность топонимического материала предполагает использование различных методов смежных наук. В частности, в работе активно применялся картографический метод, который позволил учесть географическое расположение каждого топонима: близость к реке, морю, стратегическим точкам, что помогает интерпретировать значение и функции (например, Newcastle upon Tyne как укрепленный лагерь на реке Тайн).

Исследование топонимов осуществлялось поэтапно. Сначала был составлен перечень топонимов, подлежащих анализу. Каждый топоним классифицировался по типу (ойконим, гидроним и др.), уточнялось его географическое положение и роль в топонимическом пространстве.

На втором этапе проводился историко-этимологический анализ. Определялись возможные источники происхождения названия: латинские, англосаксонские, кельтские или иные. Выявлялись латинские корни и лексемы, сохранившиеся в структуре современных названий. Анализировалась связь между лексическим значением предполагаемой латинской основы и функцией объекта (например, укрепление, лагерь, мост, ферма, река и т.д.).

Третий этап включал формантный и компонентный анализ, в ходе которого определялась словообразовательная структура топонимов. Выделялись корень, суффиксы, а также производящие основы, восходящие к латинским словам. Особое внимание уделялось семантическим компонентам, позволяющим судить о внутреннем значении каждого топонима, включая пространственные, природные и социальные признаки.

На следующем этапе использовался сопоставительный метод: изучаемые топонимы сравнивались с другими, имеющими аналогичную структуру или схожее происхождение. Это позволило выделить типичные модели образования топонимов – например, сочетание латинской основы с англосаксонским суффиксом.

Также применялся картографический метод: учитывалось географическое положение объектов, упоминаемых в названиях (близость к рекам, долинам, укреплениям и т.д.), что способствовало уточнению значения отдельных топонимов.

На финальном этапе были обобщены полученные данные и сделаны выводы о происхождении и значении каждого топонима, а также о степени латинского влияния на топонимию исследуемого региона. Проведенный анализ позволяет говорить о наличии устойчивого исторического и лексического латинского слоя в географических названиях, особенно в контексте римского военного и административного присутствия в Британии.

Топонимы классифицируются в зависимости от того, какие объекты они обозначают. В соответствии с методикой, предложенной Е.А. Кузнецовой [4, с. 17-18], в данной работе рассмотрены следующие основные типы:

- ойконимы – названия населённых пунктов (городов, деревень, поселков);
- гидронимы – названия водоёмов (в том числе рек);
- комплексные топонимы – включают в себя указание на географический объект и пространственное расположение.

В анализируемом материале преобладают ойконимы, поскольку подавляющее большинство изучаемых названий обозначают конкретные населённые пункты. Также встречаются комплексные образования, сочетающие ойконим с гидронимом или указывающие на географическое положение. Это подтверждает ландшафтную и функциональную обусловленность названий, а также глубинные исторические связи, в том числе с латинским и англосаксонским слоями.

Этимологический анализ представляет собой изучение происхождения топонимических единиц, их первоначального значения, структуры и исторических трансформаций. В рамках данного исследования особое внимание уделяется выявлению латинских корней в составе английских ойконимов, что связано с длительным римским присутствием на территории Британии.

Aldin Grange ['ɔ:ldɪn greɪndʒ] – ойконим. Название сельского поселения в графстве Дарем, северо-восток Англии. Вероятно, связано с монастырскими землями или фермой. Компонент Grange восходит к латинскому слову *grangia*, означающему «амбар», «усадьба», «ферма». Aldin может быть формой личного имени (Ealdwine, Aldwyn), что типично для английских топонимов. Во времена римской Британии эта территория находилась недалеко от римской дороги Dere Street и военного лагеря Vinovia (современный Binchester), что указывает на возможную преемственность в использовании земли. В исторических документах XII века поселение упоминается как Aldyngrige [10].

Bamburgh ['bæmb(ə)rə] – ойконим. Название населённого пункта на северо-востоке Англии, на побережье Северного моря. Известен благодаря средневековой крепости Bamburgh Castle, расположенной на высоком скалистом утёсе. Происходит от латинизированной формы Bamburghum, в которой компонент -burgh (от лат. *burgus*) указывает на «укрепление», «замок». Изначально назывался Din Guarie на бриттском языке. Позже, в честь королевы Беббы, жена короля Этельфрита, был переименован в Bebbanburh, что означает «крепость Беббы». Во времена римской Британии территория находилась севернее стены Адриана, на границе римского влияния, что объясняет стратегический характер места.

Hexham ['heksəm] – ойконим. Название города недалеко от южной границы бывшей римской провинции. Предположительно, происходит от древнеанглийского Hagustaldes ea, позднее Hagustaldes hām, где *hagustald* обозначал младшего сына, получающего землю вне главного поселения, а *ham* – «жилище», «дом». Эти элементы могли указывать на участок земли, расположенный западнее старшего поселения – Corbridge. Однако современная форма названия, по-видимому, происходит от Hextildesham, зафиксированного с конца XII века, когда вокруг рыночной площади объединились деревни Cockshaw, Priestpopple и Hencotes. Hextilda – саксонско-шотландская наследница Тайндейла и благотворительница монастыря [9]. В римский период регион находился близ крупных фортов вдоль военной дороги Stanegate, соединявшей лагерь Coria (Corbridge) и Vindolanda.

Newcastle upon Tyne ['nju: kɑ:səl ə, pɒn 'taɪn] – комплексный топоним: ойконим + гидроним. Название указывает на расположение города на реке Тайн (Tyne) и наличие укрепления (New Castle – «новый замок»), возведённого в 1080 году норманнами. Компонент castle восходит к англосаксонскому *castel*, заимствованному из лат. *castra* – «лагерь», что типично для многих топонимов, связанных с римскими укреплениями (Chester, Lancaster, Doncaster). Пространственный предлог *upon* указывает на географическое положение относительно реки. В римский период здесь находился форт Pons Aelius, охранявший мост через Тайн и входивший в систему укреплений вдоль стены Адриана [15].

Corbridge ['kɔ:(ɪ)bɪdʒ] – ойконим. Название поселения на северо-востоке Англии. Современное Corbridge представляет собой малый исторический городок, привлекающий туристов благодаря сохранившимся римским руинам. Название происходит от *Corstopitum* – римского военного лагеря и гражданского поселения, расположенного у стратегически важного моста через реку Тайн. Компонент *bridge* происходит от древнеанглийского *brycg* и указывает на этот мост, игравший ключевую роль в транспортной системе римской Британии. Corbridge был частью укреплённой линии вдоль дороги Stanegate, соединявшей крупные форты Vindolanda и Luguvalium [13, с. 336].

Morpeth ['mɔ:pəθ] – ойконим. Город является административным центром региона. Название, предположительно, англосаксонского происхождения и связано с особенностями местности: *moor* – «болото» и *path* – «проход», что указывает на болотистую долину, через которую пролегал путь. В топонимии Нортумберленда, Дарема и Пограничья слово *peth* часто обозначает исторические крутые улицы или дороги, поднимающиеся от реки. Существует и более колоритная, хотя и недоказанная версия, согласно которой Morpeth происходит от Murder Path («тропа убийств»). Во времена римской империи эта территория находилась на пересечении путей между укреплениями, но не имела статуса крупного римского центра [17].

Tynemouth ['taɪnməθ] – ойконим + гидроним. Прибрежный город и порт на северо-востоке Англии, расположенный у устья реки Тайн. Название буквально указывает на географическое положение: Tyne (название реки) + *mouth* (устье). Tyne – гидроним, вероятно, кельтского или романского происхождения, возможно, от лат. *Tina* / *Tinae* [14]. Структура топонима типична для английских названий, фиксирующих устья рек (напр. Exmouth, Plymouth). Во времена римской империи здесь могла располагаться сторожевая башня или пункт наблюдения у выхода в море, хотя масштабного лагеря не зафиксировано.

Warkworth ['wɔ:kwəθ] – ойконим. Деревня известна своим замком и старинной церковью. Название, вероятно, происходит от англосаксонской формы Wercewode, означающей «ограждение из земляных валов» [18]. Во времена римской Британии местность находилась вблизи границ римского контроля и могла использоваться как сельская территория или транзитная зона вблизи прибрежных путей.

Cramlington ['kræmlɪŋtən] – ойконим. Город и гражданский приход в 6 милях к северу от Ньюкасл-апон-Тайн. Название имеет англосаксонское происхождение и, по наиболее вероятной версии, происходит от сочетания элементов Cramel (личное имя), -ing- (связывающий топонимический суффикс) и -ton (от tūn – «поселение», «ферма»). Альтернативная гипотеза связывает название с формой Cranwell – «источник (ручей) журавля» (cran – «журавль» или цапля, wella – «родник», -ing- – связка, tūn – «поселение»), откуда Cramlington могло бы означать «поселение у журавлиного источника». Во времена римского присутствия эта область находилась к востоку от укрепленной линии Stanegate и могла использоваться в сельскохозяйственных целях [11].

Alnwick ['ænik] – ойконим. Небольшой торговый городок на Северо-Востоке Англии, расположенный на реке Алн. Название сочетает природный компонент Aln – название реки, предположительно, кельтского происхождения (Alaunos), позднее интерпретированное через лат. alnus – «ольха», и англосаксонский суффикс -wick («поселение», «ферма»), восходящий либо к лат. vicus, либо к староанглийскому wic. Так, топоним может интерпретироваться как «поселение у ольховой реки» [16, с. 10]. В римский период поблизости находились важные военные пути и форты, его географическое положение позволяло использовать местность как промежуточный пункт на северных маршрутах.

Выводы

На основании проведенного исследования можно предложить следующую типологию латинских топонимов Британии. Их можно разделить на несколько категорий (рис. 2).

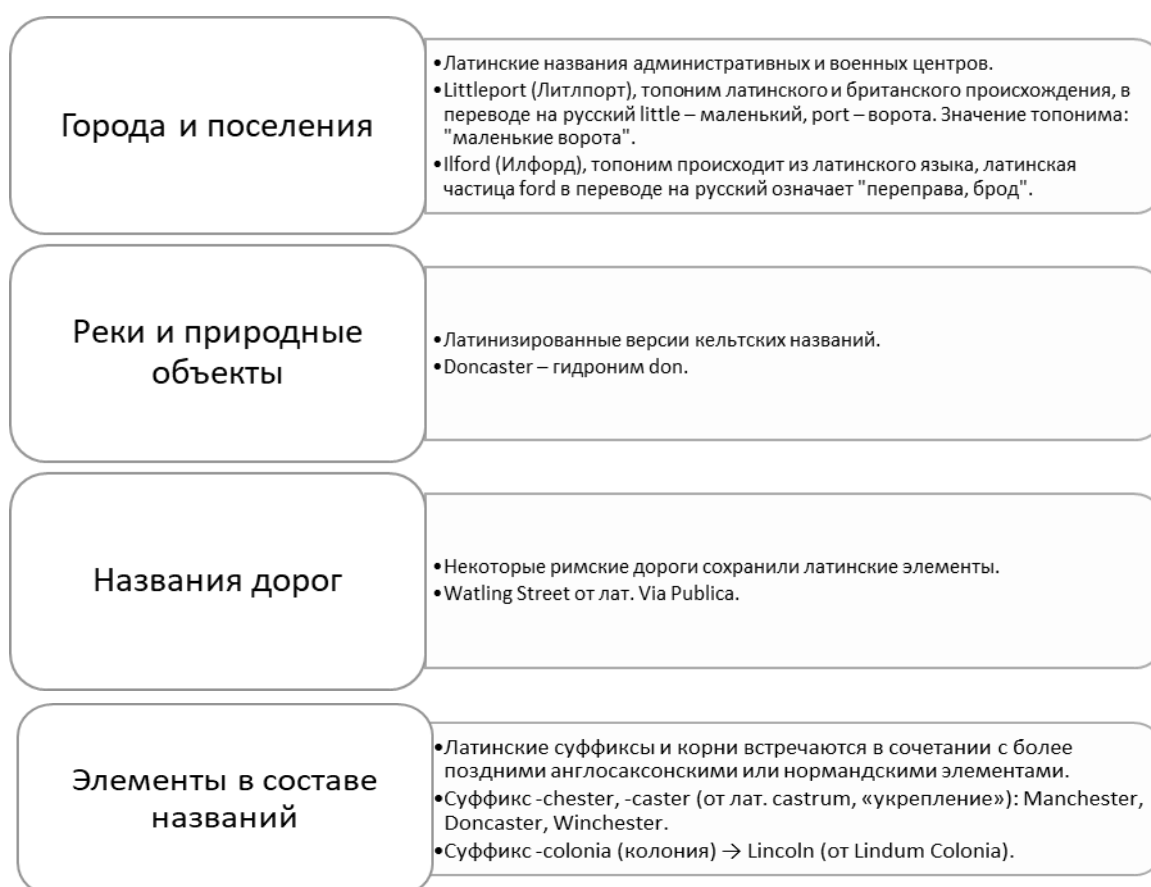


Рис. 2. Классификация латинских топонимов Британии.

Fig. 2. Classification of Latin toponyms of Britain.

Таким образом, анализ выявил устойчивое присутствие латинских корней и конструкций в составе английских топонимов, особенно в стратегически важных или древних поселениях, связанных с римским военным и административным присутствием. Некоторые этимологии остаются спорными и требуют привле-

чения дополнительных источников, однако в большинстве случаев связь с латинским наследием прослеживается чётко.

Список источников

1. Академик. URL: <https://les.academic.ru/1161/Топонимика> (дата обращения: 15.02.2025).
2. Глебов А.Г. Римская Британия в III – IV веках и её падение // Вестник ВГУ. Серия: История. Политология. Социология. 2011. № 2. С. 89 – 92.
3. Горбунов М.В. Проблемы лексикографической разработки имен собственных в авторских словарях в культурологическом аспекте // Учитель, ученик, учебник: материалы VI Международной научно-практической конференции. М.: КДУ, 2010. Т. 1. 516 с.
4. Кузнецова Е.А. Топонимическое пространство Владимирской области: учеб. пособие к курсовому проектированию. Владимир: Изд-во ВлГУ, 2023. 166 с.
5. Топоров В.Н. Сравнительно-историческое языкознание (лингвистический энциклопедический словарь). М.: ЛЭС, 1990. 590 с.
6. Федорова Н.А. Особенности английской топонимической картины мира // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2023. № 8-2 (83). С. 182 – 186.
7. Широкова Н.С. Мифы кельтских народов. М.: АСТ, Астрель, Транзиткнига, 2005. 163 с.
8. Эльжерокова Э.Х. Лексикографическая разработка топонимов в словарях английского языка различных типов: дис. ... канд. филол. наук: 5.9.6. Нижний Новгород, 2018. 170 с.
9. A Brief History // Hexham Local History Society. URL: <https://www.hexhamhistorian.org/historic-hexham/a-brief-history/> (дата обращения: 15.02.2025).
10. Aldin Grange // Co-Curate. URL: <https://co-curate.ncl.ac.uk/aldin-grange/> (дата обращения: 15.02.2025).
11. Cramlington // Key to English Place-Names. URL: <http://kepn.nottingham.ac.uk/map/place/Northumberland/Cramlington> (дата обращения: 15.02.2025).
12. Definition of 'Glevum' // Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/glevum> (дата обращения: 15.02.2025).
13. Dictionary of American Family Names / ed. by P. Hanks, S. Lenarčič, P. McClure. Oxford: Oxford University Press, 2022. 636 p.
14. Hanratty L. What's in a Name? Tynemouth's Two Celtic Rivers // Penbal. Part 2. URL: <https://www.penbal.uk/2022/12/08/whats-in-a-name-part-2-tynemouths-two-celtic-rivers/?srsId=AfmBOoqawNaopUW2uP21lzGRbdAAUWX4q8pSZSjeqBjwDp54gZCzb63X> (дата обращения: 15.02.2025).
15. History and heritage // Newcastle City Council. URL: <https://www.newcastle.gov.uk/our-city/history-and-heritage> (дата обращения: 15.02.2025).
16. Mills A.D. A Dictionary of British Place Names. Oxford: Oxford University Press, 2011. 580 p.
17. Morpeth, Longhorsley, Mitford, Netherwitton // England's North East. URL: <https://englandsnortheast.co.uk/morpeth/> (дата обращения: 15.02.2025).
18. Warkworth, Amble and Druridge Bay // England's North East. URL: <https://englandsnortheast.co.uk/warkworth-amble-druridge-bay/> (дата обращения: 15.02.2025).

References

1. Academician. URL: <https://les.academic.ru/1161/Топонимика> (date of access: 15.02.2025).
2. Glebov A.G. Roman Britain in the III-IV centuries and its fall. Bulletin of VSU. Series: History. Political Science. Sociology. 2011. No. 2. P. 89 – 92.
3. Gorbunov M.V. Problems of lexicographic development of proper names in author's dictionaries in the cultural aspect. Teacher, student, textbook: materials of the VI International scientific and practical conference. Moscow: KDU, 2010. Vol. 1. 516 p.
4. Kuznetsova E.A. Toponymic space of the Vladimir region: textbook. manual for course design. Vladimir: Publishing house of VSU, 2023. 166 p.
5. Toporov V.N. Comparative-historical linguistics (linguistic encyclopedic dictionary). Moscow: LES, 1990. 590 p.
6. Fedorova N.A. Features of the English toponymic picture of the world. International Journal of Humanities and Natural Sciences. 2023. No. 8-2 (83). P. 182 – 186.
7. Shirokova N.S. Myths of the Celtic peoples. Moscow: AST, Astrel, Transitkniga, 2005. 163 p.

8. Elzherokova E.Kh. Lexicographic development of toponyms in English dictionaries of various types: dis. cand. ... philological sciences: 5.9.6. Nizhny Novgorod, 2018. 170 p.
9. A Brief History. Hexham Local History Society. URL: <https://www.hexhamhistorian.org/historic-hexham/a-brief-history/> (date of access: 15.02.2025).
10. Aldin Grange. Co-Curate. URL: <https://co-curate.ncl.ac.uk/aldin-grange/> (date of access: 15.02.2025).
11. Cramlington. Key to English Place-Names. URL: <http://kepn.nottingham.ac.uk/map/place/Northumberland/Cramlington> (date of access: 15.02.2025).
12. Definition of 'Glevum'. Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/glevum> (date of access: 15.02.2025).
13. Dictionary of American Family Names. Ed. by P. Hanks, S. Lenarčič, P. McClure. Oxford: Oxford University Press, 2022. 636 p.
14. Hanratty L. What's in a Name? Tynemouth's Two Celtic Rivers. Penbal. Part 2. URL: <https://www.penbal.uk/2022/12/08/whats-in-a-name-part-2-tynemouths-two-celtic-rivers/?srsltid=AfmBOoqawNaopUW2uP21lzGRbdAAUWX4q8pSZSjeqBjwDp54gZCzb63X> (date of access: 15.02.2025).
15. History and heritage. Newcastle City Council. URL: <https://www.newcastle.gov.uk/our-city/history-and-heritage> (date of access: 15.02.2025).
16. Mills A.D. A Dictionary of British Place Names. Oxford: Oxford University Press, 2011. 580 p.
17. Morpeth, Longhorsley, Mitford, Netherwitton. England's North East. URL: <https://englandsnortheast.co.uk/morpeth/> (date of access: 15.02.2025).
18. Warkworth, Amble and Druridge Bay. England's North East. URL: <https://englandsnortheast.co.uk/warkworth-amble-druridge-bay/> (date of access: 15.02.2025).

Информация об авторах

Сизова Ю.С., кандидат экономических наук, доцент, кафедра теории и практики иностранных языков, Российский университет дружбы народов (РУДН), sizova-yus@rudn.ru

Ульянова П.Д., Российский университет дружбы народов (РУДН), krupskayaatoya@mail.ru

Снегирев И.А., кандидат филологических наук, старший преподаватель, кафедра теории и практики иностранных языков, Российский университет дружбы народов (РУДН), snegirev_ia@pfur.ru

© Сизова Ю.С., Ульянова П.Д., Снегирев И.А., 2025